

# Rapport annuel 2018 Musée national de la Résistance



## Le mot du président

2018 a été une année importante pour le Musée national de la Résistance, marquée par des changements d'envergure. Dans une première phase sous l'égide de l'association qui était à son origine, la section eschoise du LPPD, le Musée est peu à peu passé sous le contrôle de la Ville d'Esch-sur-Alzette depuis les années 1980. En 2008, il devient un véritable service communal. Au même moment, le Ministère de la Culture commence à s'impliquer plus fortement. 10 ans plus tard, il y a de nouveau passation des pouvoirs : depuis le 1 janvier, le sort de notre institution se retrouve entre les mains de la nouvelle Fondation Musée national de la Résistance, portée par le Ministère de la Culture, l'Œuvre nationale de Secours Grande-Duchesse Charlotte et la Ville d'Esch-sur-Alzette.

Pour pouvoir aborder les projets majeurs que constituent le renouvellement et l'agrandissement du Musée et la Capitale européenne de la Culture, en 2022, la Fondation engage aussitôt deux historiens et un responsable projets, doublant ainsi les effectifs de l'équipe du Musée.

Enfin, après de longues années de préparations effectuées e.a. par son directeur Frank Schroeder, l'équipe du Ministère de la Culture et la Ville, le chantier a débuté en novembre. Après l'ouverture du musée transitoire, en juin, la démolition de la maison située au 128, rue de l'Alzette, qui fait place à la nouvelle aile, constitue le début d'une grande aventure : la mise en place d'un musée répondant aux exigences scientifiques, techniques, pédagogiques et touristiques du 21<sup>e</sup> siècle.

Georges Mischo, président

### Le contenu

- p.01 Le mot du président
- p.02 Le conseil d'administration
- p.03 Le comité scientifique
- p.04 Le projet d'agrandissement et de renouvellement
- p.05 Le musée transitoire
- p.05 Le fonctionnement du Musée
- p.06 Le personnel du Musée
- p.07 Le budget
- p.08 Les activités 2018
- p.11 Les expositions itinérantes du Musée
- p.12 Les visiteurs
- p.14 Projets et réseaux

Photos: Mnr  
Rédaction et mise en page: Frank Schroeder

## Le Conseil d'administration



Suite aux changements politiques à la tête de la Ville d'Esch-sur-Alzette, Vera Spautz et Jean Tonnar quittent le Conseil au 31 décembre 2017, et sont remplacés par le bourgmestre Georges Mischo et l'Echevin à la culture Pim Knaff.

Comme prévu dans les statuts, le Conseil coopte deux membres issus de la société civile, à savoir Marc Schoentgen, directeur du ZpB et Rita Thill.

Au cours de l'année 2018, la composition du conseil d'administration s'est présentée comme suit:

Georges Mischo, président  
représentant de la Ville d'Esch-sur-Alzette  
Pim Knaff,  
représentant de la Ville d'Esch-sur-Alzette  
Gilles Lacour, vice-président  
représentant le Ministère de la Culture  
Max Theis,  
représentant le Ministère de la Culture  
Danièle Wagener,  
représentant l'Œuvre Nationale de Secours Grande-Duchesse Charlotte  
Ben Fayot,  
représentant l'Œuvre Nationale de Secours Grande-Duchesse Charlotte  
Albert Hansen,  
représentant Comité de la mémoire de la 2<sup>e</sup> Guerre mondiale  
Marc Schoentgen  
membre coopté  
Rita Thill  
membre coopté

Le directeur assiste aux réunions du Conseil sans droit de vote.  
Georges Mischo est désigné président, Gilles Lacour reste vice-président.

### Les activités du Conseil d'administration

En 2018, le Conseil siège 7 fois. Il adopte le budget clôturé de l'exercice 2017 et le budget prévisionnel de 2018, signe des conventions avec le Ministère de la Culture et la Ville d'Esch-sur-Alzette.

En mai 2018, il engage à durée indéterminée une historienne, un responsable projets et communication et une secrétaire à mi-temps, de même qu'un historien à durée déterminée.

### Le comité scientifique

Le Comité scientifique qui accompagne le projet de renouvellement est composé de :

- Dr. Paul Dostert (historien)
- Dr. Vincent Artuso (historien au C2DH, Université du Luxembourg),
- Dr. Sonja Kmec (historienne à Institut d'histoire de l'Université du Luxembourg),  
Dr. Thomas Grotum (historien à l'Institut d'histoire de l'Universität Trier),
- Viviane Thill (responsable du département films au CNA),
- Régis Moes (historien et conservateur au MNHA)
- Josiane Weber (historienne au CNL).

Les historiens du Musée et le directeur assistent aux réunions.

En 2018, le Comité scientifique siège 3 fois.

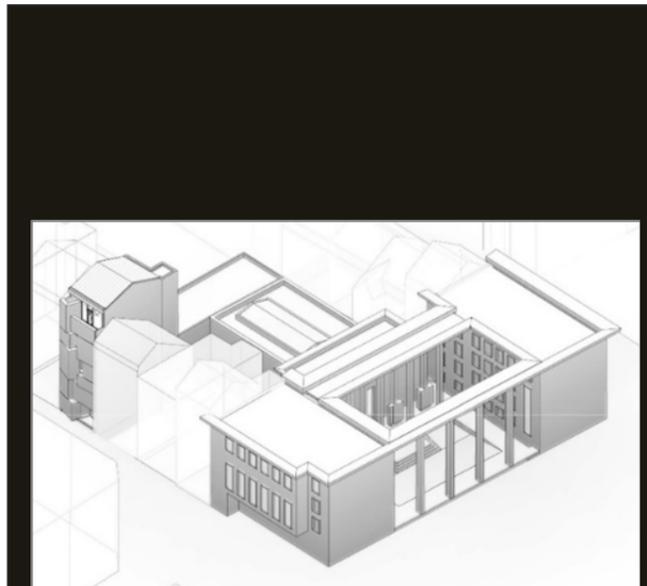
## Le projet d'agrandissement et de renouvellement

Fin novembre 2017, le bureau d'architecte Jim Cledes et la muséographe Nathalie Jacoby (N'Joy) présentent les plans qui servent de base aux travaux effectués au cours de l'exercice 2018.

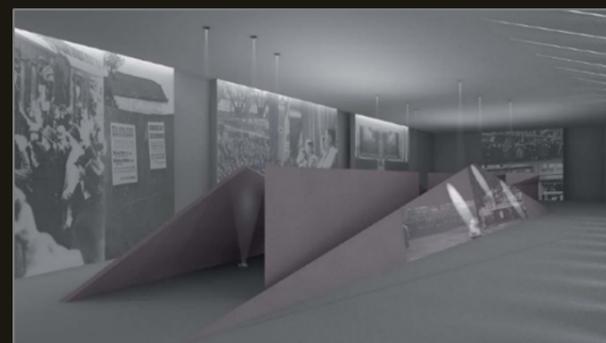
En juillet commencent les travaux de démontage à l'intérieur du Musée. Le chantier débute fin novembre 2018 dans la maison située au 128, rue de l'Alzette, qui est vidée et désossée, avant d'être démolie en janvier 2019.

### Le contenu

Le concept de l'exposition se concrétise et les travaux de recherche historique progressent. En novembre, le Musée prend contact avec des historiens et donne commande d'une soixantaine d'articles historiques de 10 pages et d'une synthèse des articles de 5000 frappes. Cette dernière servira de base à l'élaboration de l'exposition permanente, qui sera donc entièrement retravaillée et adaptée aux exigences scientifiques actuelles. Cette approche implique directement les milieux de la recherche et universitaires au travail du Musée.



simulation 3-D des bâtiments, Bureau Cledes, 2018



projection de la nouvelle exposition, NJoy, 2018



## Le musée transitoire

Le musée transitoire ouvre ses portes le 4 mai 2018, en présence du Premier ministre Xavier Bettel et du Conseil d'Administration. Il est constitué d'un accueil et de 3 pièces contenant l'exposition, au rez-de-chaussée de l'ancien Tribunal. Le contenu se base sur celui de l'ancien musée, avec une mise en forme contemporaine.

Le bâtiment, qui est la propriété de la Ville d'Esch-sur-Alzette, est cédé à la Fondation via un bail de location.



le nouveau musée transitoire, juin 2018

## Le fonctionnement du Musée

Pour le Musée, géré comme service communal jusqu'en décembre 2017, l'exercice 2018 reste une année de transition. Entre janvier et avril, certaines activités du début d'année ainsi que l'aménagement de l'exposition temporaire (dépenses initialement prévues pour l'exercice 2017) sont imputés sur le budget communal 2017.

Le 1er janvier 2018 le Musée effectue son changement de statut d'un service communal vers une fondation, avec tous les changements administratifs et budgétaires inhérents.

## Le personnel

Pour l'exercice 2018, 2 fonctionnaires d'Etat bénéficient de détachements du Ministère de l'Education nationale vers le Ministère de la Culture, qui les met à disposition de la Fondation.

Frank Schroeder, professeur détaché à raison d'une tâche complète, assure la fonction de directeur. Georges Büchler, professeur d'histoire détaché à raison d'une tâche complète, est responsable des recherches historiques. Il donne sa démission pour le 1 septembre 2018.

Danielle Him, salariée détachée par la Ville d'Esch-sur-Alzette, est responsable de l'accueil, du shop et de la bibliothèque du musée.

En mai, le Conseil d'administration engage à durée indéterminée l'historienne Elisabeth Hoffmann et la secrétaire à mi-temps Joëlle Altman, (qui quitte le musée en novembre, avant la fin de sa période d'essai). Jérôme Courtoy est engagé comme historien à durée déterminée. Olivier Bouton est engagé comme responsable projets et communication en juin.

En 2018, la Fondation prend en charge les rémunérations de 4 étudiants et accueille 4 stagiaires universitaires non rémunérés.



## Le budget

### Budget de fonctionnement

Suite à la signature de la convention entre la Fondation et le Ministère de la Culture, un budget de fonctionnement de 125.895 € est accordé à la Fondation. N'y sont pas compris les rémunérations des 2 détachements, qui s'élèvent à environ 235.000 €.

Suite à la signature de la convention entre la Fondation et la Ville d'Esch-sur-Alzette, un budget de fonctionnement de 345.000€ est accordé à la Fondation.

Ce montant inclut le loyer annuel (115.000€) et les rémunérations des agents municipaux détachés, à rembourser à la Ville. Dans l'attente de la validation de ladite convention par le Ministère de l'Intérieur, la dotation de la Ville a seulement pu être virée en février 2019.

### Budget d'investissement au nouveau Musée

Un montant de 2.850.000€ a déjà été attribué par l'Œuvre de Secours nationale Grande-Duchesse Charlotte en 2017. En 2018, l'Etat verse un montant de 4.555.000 €, correspondant à la dotation prévue dans les statuts.

La part de la Ville d'Esch-sur-Alzette sera déduite au prorata de sa part, lors de la refacturation par le maître d'ouvrage. Pour l'exercice 2018, le budget rectifié de la Ville d'Esch-sur-Alzette prévoit les dépenses suivantes :

122.607,19 € pour la ligne budgétaire « études de faisabilité et élaboration concept »

836.276,45 € pour la ligne budgétaire « travaux d'exécution »

Pour l'exercice 2018, des factures pour un total de 312.212,79 € ont été facturées à la Ville par rapport au projet. Le prorata de la Ville déduite, la Fondation sera refacturée à hauteur de 258.168,76 €

## Les activités 2018

**13/01**

Vernissage de l'exposition « Albert Kayser – Memento 1940-1940 », réalisée avec le soutien de Sudstroum, au Musée

**25/01**

Organisation de la commémoration des victimes de l'Holocauste, à la Place de la Synagogue à Esch-sur-Alzette

**12/03**

Présentation du catalogue d'exposition « Albert Kayser – Memento 1940-1940 », réalisé par le Musée et édité par la Ligue des Prisonniers Politiques déportés (LPPD)

**15/03**

Conférence « La grève de 1942 », par Frank Schroeder, à Vianden



Conférence «Mort pour la patrie?», mars 2018



Cérémonie à la Place de la synagogue, janvier 2018

**28/03**

Conférence « [Qui est] mort pour la patrie? Erinnerungskulturen des «Widerstands» und der «Zwangsrekrutierung» in Westeuropa ab 1944 », par Elisabeth Hoffmann et Eva-Maria Kloos

**15/04**

Concert d'adieu « Lëtzebuenger Fraiheitslied », réalisé par le Théâtre des Casemates, à l'ancien Musée

**16/04 – 03/05**

Fermeture du Musée

**04/05**

Ouverture du Musée transitoire, en présence du Premier ministre Xavier Bettel

**05/05**

Participation à la Nuit de la Culture, présentation d'un spectacle de danse, par la compagnie Man'Ok, au Musée



Lëtzebuenger Fraiheitslied, avril 2018



Ouverture du musée transitoire, mai 2018



Vernissage de l'exposition «Memento», janvier 2018

**04/07**

Table-ronde «Erinnerung in der Grossregion», à l'Université de Trèves, avec la participation de Frank Schroeder

**20/09**

Projection du film « Hinzert », en présence du réalisateur Julian Weinert, organisée en collaboration avec le Freundeskreis Hinzert

**07/10**

Cérémonie de la Commémoration nationale et réception, au Musée

**09/10**

Projection du film « Ashcan », en présence du réalisateur Willy Perelsztejn

**25/10**

Soirée thématique « Tambow », avec l'historienne Inna Ganschow et Vic Steichen

**10/11**

Vernissage de l'exposition « Spott dem Naziregime » à Göttingen



## Les activités 2018

**11/11**

Conférence « Spott dem Naziregime » à Göttingen, par Frank Schroeder

**25/11**

Vernissages des expositions open air « Visages du courage », en coopération avec Amnesty International et « La Déclaration Universelle des Droits de l'Homme en langue simplifiée », en coopération avec le Zentrum fir politesch Bildung et des élèves de l'enseignement fondamental eschois, sur la Place de la Résistance

**05/12**

Conférence « Spott dem Naziregime » à Walferdange, par Frank Schroeder

**13/12**

Lecture de textes sur des résistantes, par les historiennes Renée Wagener et Elisabeth Hoffmann, en collaboration avec CID Fraën a Gender



## Les expositions itinérantes du Musée en 2018

**Janvier – février**

« Between Shade and Darkness » au Trifolion à Echternach

**Mars – juillet**

« We have seen » à l'Edupôle à Walferdange

**Mai – juin**

« Tom Hermes – témoins » au Lycée Belval

**Juillet**

« Between Shade and Darkness » au Lycée Belval

**Juillet – septembre**

« We have seen » au Centre pénitentier de Givenich

**Septembre - octobre**

« Between Shade and Darkness » au Lycée technique du Centre

**Septembre – novembre**

« We have seen » au Marienthal

**Octobre**

« Gestapo » à la Commune de Dippach

**Novembre – janvier 2019**

« Spott dem Naziregime » à Göttingen (D)



Installation d'une urne contenant de la terre du camp pour prisonniers de guerre de Tambow, juillet 2018

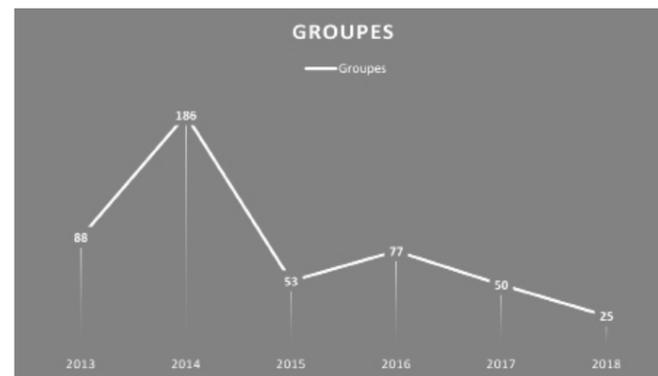


L'exposition « Visages du courage », Place de la Résistance, novembre 2018

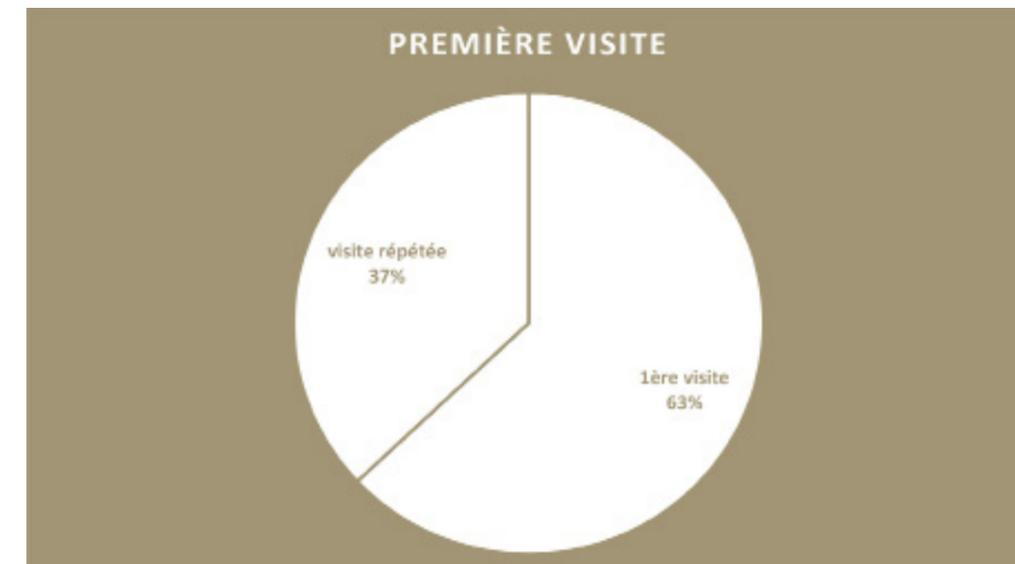
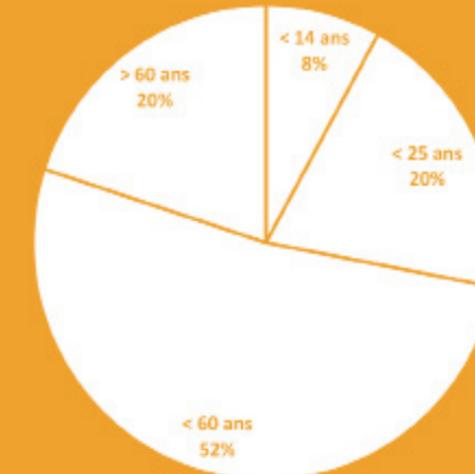
## Les visiteurs

Suite à une quasi-absence de communication pendant une majeure partie de l'année, suite à l'absence d'expositions temporaires « phares » et suite au nouveau site, il y a un recul sensible des visiteurs individuels et des groupes.

Le nombre des visiteurs de nos expositions itinérantes n'est pas quantifiable.



## STRUCTURE D'ÂGE DES VISITEURS





## Projets et réseaux

### Réseaux

- International Holocaust Remembrance Alliance (IHRA)
- Réseau Musées Luxembourg (Mulux)
- Petit-déjeuners de la Culture (réunions des institutions culturelles eschoises)
- Connexions, Esch-sur-Alzette
- Projet interreg Land of Memory : Erinnerung der Grossregion (Saarbrücken)
- Museum Plus : plateforme nationale pour la gestion des collections
- Frënn vum Resistenzmusée : Projet commun d'un musée mobile
- ICOM (comité luxembourgeois du Conseil international des musées)
- Kulturrallye : projet commun d'institutions culturelles et d'écoles
- Projets communs d'exposition « De Sousa Mendes » et « Vilar Formoso »
- Projet de manifestations communes pour le 70e anniversaire des Droits de l'Homme

### Coopérations

- Université de Trèves
- Université du Luxembourg – C2DH
- Gedenkstätte SS-Sonderlager / KZ Hinzert
- Kazerne Dossin Mechelen
- Service de la Mémoire, Luxembourg
- Musée National d'Histoire Militaire
- Musée Patton Ettelbrück
- Kulturhuef Grevenmacher
- Photothèque de la Ville de Luxembourg
- Centre National de l'Audiovisuel
- Musée National d'Histoire et d'Art, Luxembourg
- Zentrum fir politesch Bildung, Walferdange
- City Museum Luxembourg
- Commune de Schifflange
- Commune de Mondorf-les-Bains